



## hpl ISZ

### IMPULSSCHWEISSZANGE

Das leichte und leistungsfähige Handschweißgerät für das flexible Herstellen von luft- und wasserdichten thermoplastischen Verpackungen.

### IMPULSE HAND SEALER

The light-weight, flexible and efficient hand welding device for confecting water resistant and air-proof poly packages.

**FLEXIBILITÄT UND EINFACHE HANDHABUNG:** Die Impulsschweißzange ist in der Lage, verschiedenste Siegelmaterialien wie z. B. Polyäthylen, Polypropylen, PVC, Polyamid und einige dünne Materialien wie PE-beschichtetes Papier und Alu-Folie zu verschweißen. Dank des getrennt aufstellbaren Impulsnetzgerätes ist die Schweißzange leicht zu handhaben. Der Schweißimpuls erfolgt automatisch nach dem Schließen der Zange.

**FLEXIBILITY AND EASY HANDLING:** The manual impulse hand sealer is appropriate to different welding materials such as polyethylene, polypropylene, PVC, polyamid and some thin materials like PE laminated paper and aluminium foil. The handling of the light-weight hand sealer is easy thanks to the separate impulse power supply. The welding process occurs automatically after closing the tong.

### TECHNISCHE DATEN / TECHNICAL DATA

	<b>hpl ISZ 200</b>	<b>hpl ISZ 300</b>	<b>hpl ISZ 450</b>	<b>hpl ISZ 630</b>
Art der Geräte / Type of devices	Impulsschweißzange / Impulse hand sealer			
Schweißnahtlänge / Welding seam length	200 mm (7.9 in.)	300 mm (11.8 in.)	450 mm (17.7 in.)	630 mm (24.8 in.)
Schweißzeit / Welding time	stufenlos einstellbar / infinitely adjustable			
Schweißnahtbreite / Seam width	3 mm (0.12 in.) (doppelseitig / double-sided)			
Folienstärke / Film thickness	2 x 0,5 (0.02 in.)			
Stromversorgung / Power supply	WING 200 Impulsgeber / Impulse device			WING 300 Impulsgeber / Impulse device
Leistung / Power	250 VA	250 VA	250 VA	250 VA
Netzanschluss / Mains connection	230 V, 50/60 Hz 115 V, 50/60 Hz	230 V, 50/60 Hz 115 V, 50/60 Hz	230 V, 50/60 Hz 115 V, 50/60 Hz	230 V, 50/60 Hz 115 V, 50/60 Hz
Gewicht komplett / Total weight	6,1 kg (13.4 lb.)	6,2 kg (13.6 lb.)	6,3 kg (13.9 lb.)	9,6 kg (21.2 lb.)
Gewicht der Zange / Weight of the tong	1,6 kg (3.5 lb.)	1,7 kg (3.7 lb.)	1,8 kg (4.0 lb.)	2,0 kg (4.4 lb.)

### ZUBEHÖR / ACCESSORIES

Tischklemme / Table clamp	ISZ-TK	ISZ-TK	ISZ-TK	ISZ-TK
---------------------------	--------	--------	--------	--------

Technische Änderungen vorbehalten / Subject to technical alterations | April 2012  
9.333.021 | Printed in Germany | [www.wolf-corporate.de](http://www.wolf-corporate.de)



# hawo

hawo GmbH · Obere Au 2-4 · 74847 Obrigheim / Germany  
T +49 (0)6261 9770-0 · F +49 (0)6261 9770-69  
[info@hawo.com](mailto:info@hawo.com) · [www.hawo.com](http://www.hawo.com)